

1. Record Nr.	UNINA9910315236903321
Autore	Leon Jacqueline
Titolo	Histoire de l'automatisation des sciences du langage / / Jacqueline Leon
Pubbl/distr/stampa	ENS Éditions, 2015 Lyon, France : , : ENS Editions, , 2015
ISBN	2-84788-680-X
Descrizione fisica	1 online resource (218 pages)
Collana	Langages
Soggetti	Linguistics - Research - History Computational linguistics - History
Lingua di pubblicazione	Francese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references.
Sommario/riassunto	Cet ouvrage, consacré à l'histoire de l'automatisation-mathématisation des sciences du langage, se situe en histoire et épistémologie des sciences du langage. Il s'inscrit dans l'histoire du récent. Deux moments sont distingués : la traduction automatique dans les années 1950, et les études sur corpus informatisés dans les années 1990 avec le développement inédit des ordinateurs. La traduction automatique, issue des sciences de la guerre, a été conçue comme technologie de guerre froide aux États-Unis pour fournir des traductions en série des travaux soviétiques. Elle a été conçue en dehors de la linguistique. L'ouvrage s'attache à montrer, selon une approche comparative, comment les sciences du langage ont intégré cette technologie pour amorcer leur automatisation. Cette intégration revêt diverses formes selon les traditions culturelles et linguistiques des pays impliqués (États-Unis, ex-URSS, Grande-Bretagne et France). Les études sur corpus au contraire se situent dans la continuité de thématiques familières aux sciences du langage, notamment l'étude des textes, écrits et oraux, et du lexique. The book, dedicated to the history of the mathematization-computerization of the language sciences, is in the area of the history and epistemology of the language sciences. It pertains to history of present time. Two steps can be distinguished : machine translation in the 1950s and large computerized corpora in

the 1990s with the unprecedented development of computers. Early Machine Translation was devised as a war technology originating in war sciences, and was intended to provide mass translations for the strategic purposes of the cold war. Linguistics, which did not belong to war sciences, did not play any role at the beginning of Machine Translation. The book attempts to show, in a comparative approach, how the languages sciences have integrated that technology to engage in the process of the second mathematization of language which can be called the computational...
